



**eurocidade**  
MONÇÃO - SALVATERRA

**COLÓQUIOS  
DA EUROCIDADE  
MONÇÃO-SALVATERRA DE MIÑO**

**“Expressões de Cidadania no Feminino  
na Região Luso-Galaica”**



# 8

## ABRIL

17h00

### INAUGURAÇÃO DA EXPOSIÇÃO EXPRESSÕES DE CIDADANIA NO FEMININO

Obras de pintura, escultura e fotografia  
de artistas das duas margens, do Norte  
de Portugal e da Galiza e ainda da Diá-  
pora, (encerra a 28 abril)

*Casa Museu de Monção da Universidade do Mi-  
nho, na Adegas da Quinta de Santiago e no Castillo  
de Doña Urraca.*

Comissários da Exposição:

Presidentes Câmara Municipal de Monção **AUGUSTO DE  
OLIVEIRA DOMINGUES**

Casa del Consello de Salvaterra del Mino **ARTURO GRANDAL**

Artistas anfitriões:

**ROSA PORTO, RICARDO DE CAMPOS, PATRÍCIA OLIVEIRA, PUSKAS  
e JOANA DEGUES**

18h00

### ALVARINHO DE HONRA

*Castillo de Doña Urraca*

21h30

### CONCERTO/CONFERÊNCIA "A MÚSICA DE EXPRESSÃO IBÉRICA"

*Cine Teatro João Verde*

Maestro **ANTÓNIO VICTORINO D' ALMEIDA** e Maestro **MIGUEL  
LEITE**

Criação plástica de **PATRÍCIA OLIVEIRA** e **RICARDO CAMPOS.**

# 9

## ABRIL

### COLÓQUIO "EXPRESSÕES DE CIDADANIA NO FEMININO"

*Auditório da EPRAMI - Monção*

#### Comissão Científica:

**LUÍSA MALATO** – Professora da Faculdade de Letras da Univer-  
sidade do Porto

**GRAÇA GUEDES** – Professora da Universidade do Porto

**JOSÉ VIRIATO CAPELA** – Professor da Universidade do Minho e  
Presidente da Casa Museu de Monção da UM

9h30

### SESSÃO DE ABERTURA

Associação de Estudo, Cooperação e Solidariedade - Mulher  
Migrante: **RITA GOMES**

Concello de Salvaterra do Miño: **ARTURO GRANDAL**

Câmara Municipal de Monção: **AUGUSTO DOMINGUES**

I Painel

### INTERACÇÃO ENTRE GÉNEROS – NA LITERATURA, NA HISTÓRIA E NA ARTE

10h00

Moderadora: **NASSALETE MIRANDA**

**A CELA E O ZELO: O HÁBITO DE PRENDER MU-  
LHERES POR AMOR NUM TEATRO DA LUA**

**MARIA LUISA MALATO**

**NÓS OUTRAS, SENHORAS DAS LETRAS: A EXPE-  
RIÊNCIA DA PLATAFORMA DE CRÍTICA FEMINIS-  
TA A SEGA**

**SUSANA SÁNCHEZ ARINS**

11h30

### COFFEE BREAK

A NAÇÃO PORTUGUESA E A DEVOÇÃO À VIRGEM.  
EPIFANIAS SALVÍFICAS E PATRIÓTICAS

**JOSÉ VIRIATO CAPELA**

**UNHA RAÍÑA EN SALVATERRA, URRACA I DE  
LEÓN**

**ROCÍO PINO**  
A ARTE NO FEMININO: PARA ONDE SE DIRIGE A  
ARTISTA?

**ANA OLIVEIRA**

A MULHER ICON NA ARTE

**CARMEN QUINTERO DOMIN-  
GUEZ LUNA**

13h00

### ALMOÇO

II Painel

### EUROCIDADES - POR UMA CULTURA DE IGUALDADE

14h30

Moderadora: **GRAÇA GUEDES**

EMIGRAÇÃO NO SÉCULO XXI – DA DIVERSIDADE  
À CONVERGÊNCIA. O PARADIGMA DO "BOSTON  
PORTUGUESE FESTIVAL"

**MANUELA AGUIAR**

A NOVA EMIGRAÇÃO, UMA VAGA NO FEMININO

**EMANUELLE AFONSO**

A MULHER COMO PROTAGONISTA DA EMIGRA-  
ÇÃO NO TRÂNSITO DO SÉCULO XX AO XXI

**FRANCIS-  
CO R. DURÁN VILLA**

EDUCAÇÃO PARA A NÃO VIOLÊNCIA

**ARCELINA  
SANTIAGO**

AS MULHERES E A SAÚDE: AS NOVAS E VELHAS  
(IN)VISIBILIDADES NOS PERCURSOS DE FOR-  
MAÇÃO

**CARMINDA MORAIS**

17h00

### SESSÃO DE ENCERRAMENTO

Secretário Xeral de Emigración de Galicia

**ANTONIO RODRÍGUEZ MIRANDA**

Secretário de Estado das Comunidades Portuguesas

**JOSÉ LUÍS CARNEIRO**

# 8

## ABRIL

18h00

### INAUGURACIÓN DA EXPOSICIÓN EXPRESIÓNS DA CIDADANÍA NO FEMININO

Obras de pintura, escultura e fotografía  
de artistas das dúas marxes, do Norte de  
Portugal e de Galicia e aínda da diáspora,  
(remata o día 28 abril)

*Casa Museu de Monção da Universidade do Mi-  
nho, na Adega da Quinta de Santiago e no Castelo  
de Dona Urraca*

Comisarios da Exposición:  
Presidente Câmara Municipal de Monção e Casa do Concello  
de Salvaterra de Miño

Artistas anfitrións:  
ROSA PORTO, JOANA DEGUES, RICARDO DE CAMPOS, PATRICIA  
OLIVEIRA e PUSKAS

19h00

### ALVARIÑO DE HONRA

*Castelo de Dona Urraca*

22h30

### CONCERTO/CONFERENCIA "A MÚSICA DE EXPRESIÓN IBÉRICA"

*Cine Teatro João Verde.*

co Maestro ANTÓNIO VICTORINO D' ALMEIDA e Maestro MIGUEL  
LEITE

Creación plástica de PATRÍCIA OLIVEIRA e RICARDO CAMPOS

# 9

## ABRIL

### COLOQUIO "EXPRESIÓNS DA CIDADANÍA NO FEMININO"

*Auditório da Eprami - Monção*

#### Comisión Científica:

LUÍSA MALATO – Profesora da Facultade de Letras da Univer-  
sidade do Porto

GRAÇA GUEDES – Profesora da Universidade do Porto

JOSÉ VIRIATO CAPELA – Profesor da Universidade do Minho e  
Presidente da Casa Museu de Monção da UM

10h30

### SESIÓN DE APERTURA

Asociación de Estudo, Cooperación e Solidariedade - Muller  
Emigrante: RITA GOMES

Concello de Salvaterra de Miño: ARTURO GRANDAL

Câmara Municipal de Monção: AUGUSTO DOMINGUES

I Painei

### INTERACCIÓN ENTRE XÉNEROS – NA LITERATURA, NA HISTORIA E NA ARTE

11h00

Moderadora: NASSALETE MIRANDA

A CELA E O ZELO: O HÁBITO DE PRENDER

MULLERES POR AMOR NUN TEATRO DA LUA

MARIA LUÍSA MALATO

NÓS, SEÑORAS DAS LETRAS: A EXPERIENCIA

DA PLATAFORMA DE CRÍTICA FEMINISTA A SEGA

SUSANA SÁNCHEZ ARINS

12h30

### COFFEE BREAK

A NACIÓN PORTUGUESA E A DEVOCIÓN A VIRXE.  
EPIFANÍAS SALVÍFICAS E PATRIÓTICAS

JOSÉ VIRIATO CAPELA

. UNHA RAIÑA EN SALVATERRA, D. URRACA I DE  
LEÓN ROCÍO PINO

. A ARTE NO FEMININO: PARA ONDE SE DIRIXE A  
ARTISTA? ANA OLIVEIRA

. A MULLER ICONO NA ARTE CARMEN QUINTERO  
DOMINGUEZ LUNA

14h00

### XANTAR

II Painei

### EUROCIDADES - POR UNHA CULTURA DE IGUALDADE

15h30

Moderadora: GRAÇA GUEDES

EMIGRACIÓN NO SÉCULO XXI – DA DIVERSIDADE  
Á CONVERXENCIA. O PARADIGMA DO "BOSTON  
PORTUGUESE FESTIVAL" MANUELA AGUIAR

A NOVA EMIGRACIÓN UN VACÍO NO FEMININO -

EMANUELLE AFONSO

A MULLER COMO PROTAGONISTA DA EMIGRA-  
CIÓN NO TRÁNSITO DO SÉCULO XX AO XXI FRAN-

CISCO R. DURÁN VILLA

EDUCACIÓN PARA A NON VIOLENCIA ARCELINA  
SANTIAGO

AS MULLERES E A SAÚDE: AS NOVAS E VELLAS  
(IN)VISIBILIDADES NO PERCORRIDO FORMATI-

VO CARMINDA MORAIS

18h00

### SESIÓN DE PECHE

Secretario Xeral da Emigración de Galicia

ANTONIO RODRÍGUEZ MIRANDA

Secretario de Estado das Comunidades Portuguesas

JOSÉ LUÍS CARNEIRO



Expressões de Cidadania no Feminino  
é o tema do I Colóquio Eurocidades  
inserido nos Projetos Eurocidade Salvaterra de Miño/ Monção e  
Igualdade de Género, que visa reforçar identidades  
e solidificar relações culturais e de cidadania  
entre duas regiões que desejam partilhar  
problemáticas que envolvem a diáspora, a igualdade, e as mu-  
lheres na literatura, na arte, na história...



Organização | Parcerias:

